

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER
Chirurgien-Dentiste
Bureau dans le Nouvel Bloc David

Dr. E. R. KAY
Chirurgien-Dentiste
Bureau dans le Nouvel Bloc David

Fred. J. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal

Max. D. Cormier
Notaire Public
Edmundston, N.B.

A. M. SORMANY, M.D.
Médecin-Chirurgien
Edmundston, N.B.

Canada Hotel
Michel Gagnon, Prop.
Edmundston, N.B.

Alfred Roy, B. A. Sc.
Ingénieur Civil
79 Notre-Dame Est Edmundston, N.B.

Attention aux Fumeurs et Marchands de Tabac

Pour avoir du bon tabac canadien garanti naturel, en feuilles ou bûches, torchettes etc, adressez-vous à

LA CIE DE TABAC MONT-CALM
Négociants en gros et détail

JOLLETTE QUE
Nous vendons au plus bas prix du marché, et au plus haut de la meilleure qualité.

LA CIE DE TABAC MONT-CALM
Nous sommes, Vos dévoués,

LA CIE DE TABAC MONT-CALM

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA
La plus grande compagnie d'assurance sur la vie au Canada, sans exception.

TRAVELLERS DE HARTFORD
La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD
Cette compagnie d'assurance contre le feu a une longue existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS
REMMINGTON et SMITH PREMIER
Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures.

J. B. MICHAUD,
Magistrat de Police,
Edmundston, N.B.

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans
Compagnie très populaire

A. P. LABBE
GERANT
ST-LEONARD, N.B.



Un magasin surchauffé

Le monsieur ou la demoiselle qui est derrière le comptoir, court constamment le danger de contracter un rhume.

LE SHARP'S BALSAM

ou le marrube et la graine d'ami... qui est un préservatif de la santé de ceux qui travaillent à l'intérieur.

Il remédie presque instantanément aux rhumes qui commencent et apporte un soulagement rapide et très heureux à ceux qui sont parvenus à l'état chronique.

Le remède contre les rhumes en vogue depuis 70 ans. Dans toutes les pharmacies et les magasins généraux, 25 cents.

The Canadian Drug Co., Limited, ST-JOHN, N.B.

C. N. BEGIN

Agent Général d'Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie une spécialité.

Aussi assurance pour les Automobiles, Plate Glass, Garantie, Responsabilité de Patrons, etc.

Représentant Spécial pour la NEW YORK LIFE—la plus grande compagnie d'assurance sur la vie au Canada et aux Etats-Unis.

Revenez pour informations et demandez notre prospectus.

Bureau : Bloc David, 3ème Etage. EDMUNDSTON, N.B.

AVIS

D'après la sous-section 2 de la section 28 de la loi des Chemins Publics, aucun véhicule automobile n'est autorisé de circuler sur les grands chemins de la province le printemps pendant que la gelée sort de la terre, sans la permission du surintendant des chemins à l'exception des véhicules de clergy et des ambulances.

La sous-section 1 de la même section défend le transport de charges de plus de 3000 livres et le transport de mobiliers portatifs sur routes entre le 15 mars et le 15 mai sans une permission écrite du surintendant des chemins.

Les dommages causés aux chemins par les voitures automobiles pendant cette période de l'année sont considérés que les finances de la Province ne le permettent. Tous ceux qui s'inscrivent aux bons chemins de la province sont priés de se conformer à cette loi et de coopérer à sa mise en force.

Le surintendant et tous les employés du département ont l'honneur de supplier toute violation de la loi et de voir à ce que les coupables soient poursuivis avec toute la sévérité de la loi.

A ceux qui construisent
M. Jos Deslisle, contracteur général de construction désire annoncer au public qu'il est prêt à prendre et à exécuter n'importe quel contrat de construction en brique, ciment, bois, etc. etc. S'adresser à JOS DELISLE, Contracteur, Edmundston N.B.

A VENDRE
Un aut mobile "CHEVROLET" 5 passagers, en bonne condition. Paiement facile. S'adresser à Denis BOURGOIN, T. 14 61 Edmundston, N.B. 15-1 m. p.

Une automobile "McLaughlin" en très bon ordre, auverlé à neuf, à très bonnes conditions. S'adresser à JEAN-J. ROY, 14-4 f. p. Edmundston, N.B.

Deux automobiles à vendre. S'adresser à JOE TRTU, Edmundston, N.B.

A VENDRE
Une propriété située sur la rue Victoria. Le lot a 95 pieds de front sur 240 pieds de longueur, compris un beau jardin, en bois, en pierre, etc. S'adresser à H. J. DUBE, 15-5 f. p. Edmundston, N.B.

Les deux femmes

Suite de la deuxième page me, mais de la vraie souffrance qui taille dans le vif, au travers même des fibres de l'être.

Et alors, en avant les saintes audaces ! En avant les coups droits ! — Monsieur Jean, voulez-vous me faire plaisir ?

— Eh bien ! accompagnez-moi ce soir à la Mission. — Au sermon ?... Jamais de la vie !

— Non... pas au sermon... à la Mission... C'est pas la même chose... Quelle différence ?

Vous verrez... — Je n'aime pas les capucins ! — Ce n'est pas un capucin... — Un Jésuite... ?

— Encore moins. — En tous cas c'est un curé ? — Non, ce n'est pas un curé. — Alors qui ?

— C'est un missionnaire. — C'est à dire ? — ... Un homme qui a beaucoup circulé sur la terre, et qui a vu et raconté beaucoup de choses très intéressantes... Je suis sûr que vous l'écouteriez avec plaisir.

— Oh ! les femmes... — Il ne s'agit pas de femme, il s'agit d'aller entendre un voyageur.

— ... En soufiane ! — Et puis après... — Et si on me voit ?

Vous diriez que j'ai peur le soir, et comme vous êtes le courtoisie, la bonté même, etc.

Et après avoir, avec une patience d'ange, descendu toutes les pierres de la forteresse où s'abrite l'arrogance de son protégé, elle l'ambène enfin sous la grosse artillerie des missionnaires.

Au premier assaut, Jean fut étourdi : on avait préché sur le "salut".

Au second, il se révolta ; on avait préché sur la "mort".

Au troisième, il resta sur le carreau : le plus terrible des missionnaires avait préché sur "l'enfer".

Pourtant, bien que vaincu, le maître d'hôtel n'était pas encore persuadé.

Le vieil homme luttait désespérément pour la défense de sa tranquillité : il y eut de secousses terribles, des retours de haine ; mais au bout de trois semaines de mission, la veille même de son départ pour Baden-Baden, Jean fut terrassé dans un dernier assaut tant et si bien qu'il demanda lui-même les indications pour se confesser.

L'institutrice lui fit un guide au près duquel celui de Boedeker n'était rien ; et quand elle le vit partir, sérieux, grave, son livre dans sa poche la petite, qui j'éditait depuis huit jours au pain et à l'eau, en pleura de joie.

Une église, la veille de Pâques. Tous les confessionnaires sont assidés.

Le maître d'hôtel, qui attend avec patience, depuis une heure et demi, donne maintenant des signes d'inquiétude, car il faut absolument qu'il soit rentré chez ses maîtres pour servir le dîner de 7 heures.

Il tire et tire encore sa montre... six heures et demie... six heures quarante... enfin... plus que trois femmes :

— Madame, demande-t-il à celle qui est à côté de lui... pourriez-vous me céder votre tour ?

Elle regarde une seconde ; et, avec une intonation, cette prescience, cette conception élevée de la religion que possèdent certaines chrétiennes, elle s'éclaire avec un bon sourire :

— Mais... bien volontiers, Monsieur... Six heures cinquante... L'avant-dernière dame n'en finit pas... Plus que cinq minutes... Alors il risque humblement une seconde demande :

— Madame, dit-il à la dernière femme qui doit passer avant lui, de

pourriez-vous pas me permettre de me confesser avant vous ?

— Non Monsieur. — Je suis très pressé, Madame. — Moi aussi. — Il y a deux heures que j'attends. — Moi d'avantage...

Et pendant que le pauvre homme, accablé par l'heure, prend tristement son chapeau et repart tout préoccupé, avec ses trente-cinq ans de sèches sur la conscience, la petite dame qui vient de lui refuser son tour commence avec sérénité sa confession :

— Père, il y a huit jours que je me suis confessée... etc.

PIERRE L'HERMITE

L'Aide de la NATURE A LA NATURE

est comme un bienfait attendu et une prédiction dans les inévitables cas d'abaissement et de dépression des fibres ou des femmes qui, à cause de mauvais fonctionnement des organes féminins, souffrent de l'état de la mauvaise santé, se participant pas ainsi à tout le bonheur de vivre.

Le Regulateur de Santé de la Femme

du Dr J. LARIVIERE est dans nombre de cas, précisément l'aide précieuse et attendue dont on se trouve dépourvu.

Il agit promptement — aidant la nature à réparer les dommages causés par une alimentation impropre, la fatigue d'exercice salubre voulu, les veilles prolongées et la négligence générale des lois de la nature. Réagit ou dérange les fonctions féminines, manque de vitalité, perte d'appétit et autres symptômes infaillibles de mauvaise santé.

disparaissent généralement avec promptitude quand on fait usage de cet excellent préparatif, suivant les directions. Il est inoffensif, chaque fois qu'on s'en sert pour les fins indiquées, et on peut l'employer avec des résultats agréables. On peut l'obtenir chez n'importe quel bon pharmacien ou directement de

THE DR. J. LARIVIERE COY 212 MILLS ST Boston Mass.

Musique

Composition inédite de Signor G. AGOSTINI

Demandez le dernier numéro du PASSE-TEMPS (81) qui contient en outre 6 morceaux de musique. Prix 10 cts, par la lettre 12 cts.

Abonnement d'es-sai, 6 mois, Canada \$1.00; Etats-Unis, \$1.25 Avec, comme prime, un r-cu-il de 30 chansons musicales.

Adresse : LE PASSE TEMPS, 16 20 Craig St, Montréal

Pourquoi vous devez assurer votre Vie

1. PARCE QUE c'est un devoir que vous devez à vous-même et à ceux qui dépendent de vous.

2. PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vous mourrez, votre succession est augmentée du montant de votre police.

3. PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain. Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DEMAIN il sera trop tard.

4. PARCE QUE votre police est un montant comptant en argent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas ôter à votre famille.

Quand devez-vous vous assurer.

1. AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé ; demain vous n'aurez peut-être ni l'un ni l'autre : les délais sont toujours dangereux.

2. AUJOURD'HUI une police vous coûtera moins que plus tard. Soyez sages et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux jours.

3. AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient emprunter pour rencontrer des besoins pressants.

4. AUJOURD'HUI est le temps d'agir ; si vous ne faites pas d'économies, quand allez-vous commencer ? Rappelez-vous que remettre un devoir présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

Où vous assurer ?

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA. PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus grands succès.

PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés.

PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actionnaires qui mangent une partie de ses revenus.

PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payées promptement.

PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait pas d'affaires dans aucun pays étranger ; qui fait un choix judicieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines d'administration.

PARCE QU'ELLE assure les hommes et les femmes ; les deux sexes ont les mêmes avantages ; justice égale pour tous.

PARCE QU'ELLE ne fait pas de restriction relativement à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés.

PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques canadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une seule piastre des placements qu'elle a faits.

Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

Contrariétés et Contrariétés

Il y a deux sortes de contrariétés : les vôtres et celles d'autrui.

Habituellement vous vous apitoyez sur vos propres contrariétés et vous riez de celles d'autrui.

Vos contrariétés sont tragiques, celles d'autrui sont comiques. N'est-il pas vrai ?

Si, par mégarde, un distrair s'assied sur le vôtre, quelle abomination !

Eh bien ! cette façon d'agir n'est pas juste. C'est exactement l'inverse qui devait arriver. La bonne ligne de conduite consiste à vous apitoyer sur les contrariétés d'autrui et à rire des vôtres.

Faites-en l'es-ai l'application de ce traitement vous assurera par surcroît la sympathie de votre entourage et le succès.

MARTIN-SENOUR FLOOR FINISH MARBLE-ITE FLOOR FINISH Feet That Never Touch the Floor SENOUR'S Floor Paint Save the surface and you save all - Paint & Varnish